Podręcznik sprzedawcy

SZOSA	GRAVEL	MTB
E-BIKE	LIFESTYLE	GENERAL

Dźwignia przerzutki i hamulca / dźwignia hamulca

CUES

ST-U3030
BL-U3030

SHIMANO ESSA

ST-U2030
BL-U2030

Spis treści

WAŻNA INFORMACJA 3
ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO 4
Wykaz potrzebnych narzędzi 6
Montaż / demontaż 7
Montaż dźwigni przerzutki i hamulca / dźwigni hamulca 7
Montaż linki hamulca 9
- Zastosowana linka 9
- Montaż do dźwigni przerzutki i hamulca / dźwigni hamulca 9

Montaż linki przerzutki 11
- Zastosowana linka 9
- Pozycja montażowa końcówki pancerza 11
- Skracanie pancerza 11
- Montaż linki 12

Regulacja 16
Regulacja zasięgu 16
Konserwacja 17
Wymiana korpusu wspornika i korpusu dźwigni 17
- Demontaż korpusu wspornika i korpusu dźwigni 17
- Montaż korpusu wspornika i korpusu dźwigni 18

Wymiana osłony dźwigni 20
Wymiana tabliczki znamionowej 22
Wymiana głównego wspornika dźwigni 23
Wymiana prowadnicy linki SL 25
Wymiana osłony linki 27
Usuwanie odrębnej końcówki linki (linka przerzutki) 28

WAŻNA INFORMACJA

- **Ten podręcznik sprzedawcy jest przeznaczony głównie dla zawodowych mechaników rowerowych.**

  Użytkownicy, którzy nie zostali profesjonalnie przeszkoleni do montażu rowerów, nie powinni samodzielnie zajmować się montażem elementów, używając tego podręcznika sprzedawcy.

  Jeśli jakiekolwiek informacje umieszczone w tej instrukcji nie są zrozumiałe, nie należy kontynuować montażu. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem.
- Należy przeczytać wszystkie instrukcje dołączone do każdego produktu.
- Nie wolno demontować ani modyfikować produktu w sposób inny, niż podano w informacjach znajdujących się w tym podręczniku sprzedawcy.
- Wszystkie instrukcje i dokumenty techniczne są dostępne online na stronie internetowej https://si.shimano.com .
- Klienci, którzy mają ograniczony dostęp do Internetu mogą skontaktować się z dystrybutorem SHIMANO lub którymkolwiek z biur SHIMANO, aby zdobyć podręcznik użytkownika w wersji drukowanej.
- Należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji prawnych danego kraju lub regionu, w którym podmiot prowadzi działalność jako sprzedawca.

Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem sprzedawcy przed użyciem produktu i przestrzegać go podczas jego użytkowania.

Poniższe instrukcje muszą być zawsze przestrzegane w celu zapobieżenia obrażeniom oraz uszkodzeniom wyposażenia i otoczenia.

Instrukcje zostały sklasyfikowane zgodnie ze stopniem niebezpieczeństwa lub wielkością możliwych uszkodzeń, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania produktu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO	Niezastosowanie się do podanych instrukcji skutkuje śmiercią albo poważnymi obrażeniami.
OSTRZEŻENIE	Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować śmiercią albo poważnymi obrażeniami.
PRZESTROGA	Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować obrażeniami albo uszkodzeniami wyposażenia i otoczenia.

ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Podczas montażu produktu należy przestrzegać procedur zawartych w instrukcjach.**

  Używać wyłącznie oryginalnych części SHIMANO. W przypadku niewłaściwej regulacji albo nieprawidłowego montażu komponentu lub części zapasowej, może dojść do usterki komponentu bądź utraty panowania nad rowerem i wypadku.

- Podczas przeprowadzania czynności konserwacyjnych takich jak wymiana komponentów należy mieć na sobie zatwierdzone okulary ochronne.

Należy również przekazać użytkownikom następujące informacje:

- Ponieważ każdy rower może prowadzić się nieco inaczej w zależności od modelu, należy nauczyć się odpowiedniej techniki hamowania (w tym wyczucia siły nacisku dźwigni hamulca i charakterystyki kierowania rowerem) oraz obsługi roweru. Niewłaściwe używanie układu hamulcowego roweru może spowodować utratę kontroli, co może prowadzić do poważnych obrażeń z powodu utraty kontroli lub kolizji.
- Nie używać przedniego hamulca ze zbyt dużą siłą. Może to spowodować zablokowanie przedniego koła, a w rezultacie przewrócenie się roweru do przodu i poważne obrażenia.
- Ponieważ wymagana droga hamowania będzie dłuższa w mokrych warunkach, należy ograniczyć prędkość i użyć hamulców wcześniej oraz delikatniej. Niezastosowanie się do tej instrukcji może doprowadzić do poważnych obrażeń z powodu upadku lub kolizji.
- Mokra powierzchnia drogi może spowodować utratę przyczepności opon; aby tego uniknąć, należy zwolnić i użyć hamulców wcześniej oraz delikatniej. W przypadku utraty przyczepności opon, może dojść do upadku lub kolizji i doprowadzić do poważnych obrażeń.

■ Podczas używania TL-CT12

- Należy zachować ostrożność, aby podczas pracy nie doszło do zranienia od ostrza lub igły.
- Należy zachować ostrożność, aby palce nie zostały uchwycone przez działające narzędzie.
- Przechowywać narzędzie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

UWAGA

Należy również przekazać użytkownikom następujące informacje:

- Dźwignie z włókna węglowego należy czyścić za pomocą miękkiej szmatki i neutralnego detergentu. W przeciwnym razie materiał może ulec uszkodzeniu i w konsekwencji osłabieniu.
- Unikać pozostawiania dźwigni z włókna węglowego w miejscach, w których mogą być narażone na działanie wysokich temperatur. Należy również przechowywać je z dala od ognia.
- Podczas zmiany przełożeń należy obracać ramieniem mechanizmu korbowego.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia ani pogorszenia działania wynikających z normalnego użytkowania i starzenia się.
- W celu uzyskania maksymalnej wydajności zalecamy stosowanie smarów i produktów do konserwacji SHIMANO.

Montaż na rowerze i konserwacja

- Stosowanie ram z wewnętrznym prowadzeniem linek jest bardzo odradzane, ponieważ mają one tendencję do pogarszania działania przerzutki SIS ze względu na duży opór linek.

- Należy zastosować nieco dłuższy pancerz nawet w przypadku, gdy kierownica jest skręcona maksymalnie w dowolną stronę. Ponadto należy sprawdzić, czy dźwignia przerzutki i hamulca / dźwignia hamulca nie dotyka ramy roweru, gdy uchwyty są maksymalnie skręcone.
- W celu zapewnienia płynnej pracy mechanizmu należy stosować linki i prowadnice linki OT-SP41.
- Przed użyciem nasmarować linkę oraz elementy ślizgowe pancerza, używając Smaru SIS SP41 (Y04180000), aby zapewnić swobodne ślizganie się. Do linki nie może przylegać kurz.
- Do linki przerzutki przełożenia stosuje się smar specjalny. Nie należy stosować smaru Premium ani innych środków smarnych. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności zmiany przełożeń.
- Jeśli nie daje się przeprowadzić regulacji zmiany przełożeń, sprawdzić, czy haki tylnego trójkąta są ustawione w linii. Sprawdzić, czy linka jest nasmarowana oraz czy pancerz nie jest zbyt długi lub zbyt krótki.

Rzeczywisty produkt może różnić się od pokazanego na rysunku, ponieważ ta instrukcja służy głównie do wyjaśnienia procedur użytkowania tego produktu.

Wykaz potrzebnych narzędzi

W celu montażu, regulacji i konserwacji potrzebne są poniższe narzędzia.

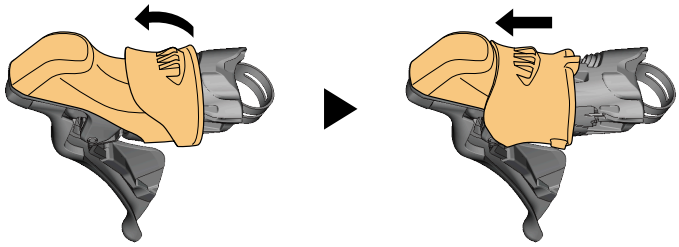
Narzędzie	
	Klucz imbusowy 2 mm
	Klucz imbusowy 5 mm
	Wkrętak płaski
	Śrubokręt krzyżykowy [nr 1]
	TL-CT12
	Miękki młotek
	Specjalne narzędzie do demontażu pierścieni segera (Y6RT66000 / Y6RT68000)

Montaż / demontaż

Montaż dźwigni przerzutki i hamulca / dźwigni hamulca

1. **Przesunąć do przodu osłonę dźwigni.**

   Delikatnie obrócić końce osłony dźwigni dwiema rękami i powoli je odsunąć.

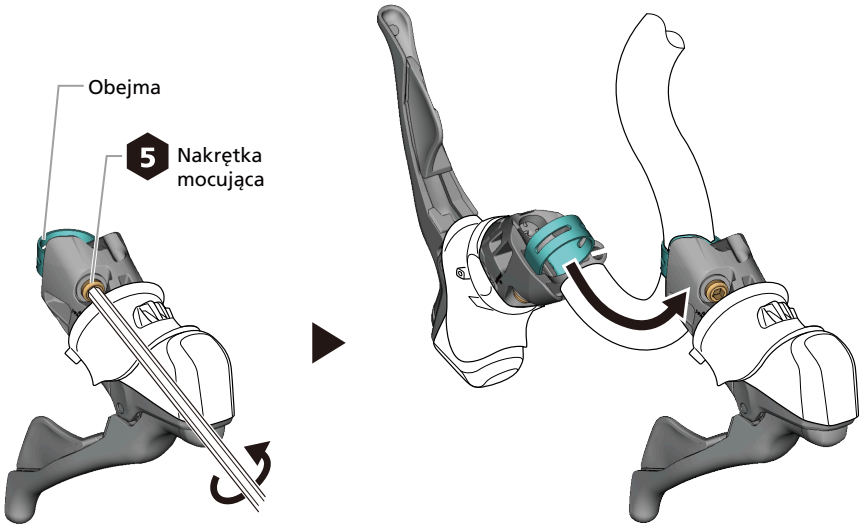


UWAGA

- Ciągnięcie osłony dźwigni z użyciem zbyt dużej siły może ją uszkodzić z powodu właściwości materiału, z którego została wykonana.

2. **Poluzować nakrętkę mocującą i przeciągnąć obejmę przez kierownicę.**

   Nakrętkę mocującą można znaleźć na górze wspornika dźwigni po odwróceniu osłony dźwigni.

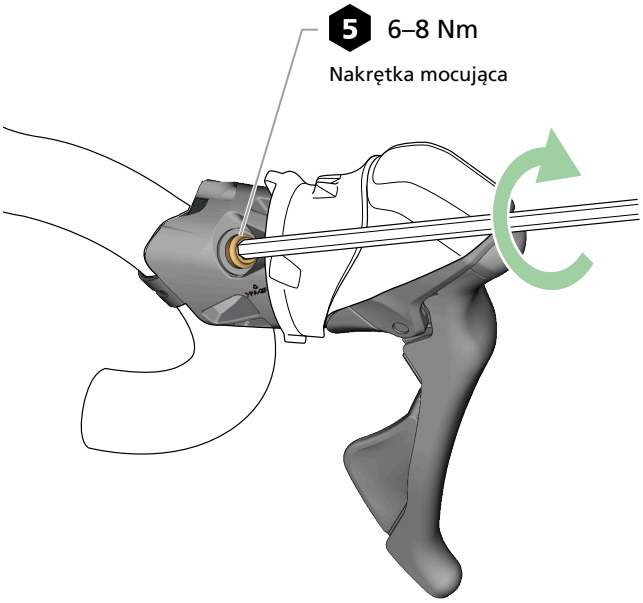


UWAGA

- Upewnić się, by odkręcić dostatecznie nakrętkę mocującą. Niezastosowanie się do tej instrukcji może doprowadzić do uszkodzenia kierownicy podczas przeciągania obejmy przez kierownicę szosową.

3. **Zamontować dźwignię na kierownicy.**

Dokręcić nakrętkę mocującą.



UWAGA

- Podczas wymiany obejmy, wkrętu mocującego lub nakrętki mocującej należy użyć części wskazanych w widoku rozstrzelonym dźwigni przerzutki i hamulca / dźwigni hamulca.

Montaż linki hamulca

Pancerz jest nasmarowany fabrycznie odpowiednim smarem.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Gdy linka jest przeciągana przez pancerz, przed zamocowaniem linki należy wyczyścić szmatką część mocującą linkę, która będzie zamocowana za pomocą nakrętki mocującej do obejmy. Pozostałości smaru na obszarze nakrętki mocującej mogą uniemożliwiać na uzyskanie odpowiedniej siły utrzymywania.

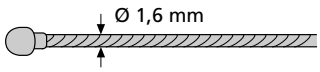
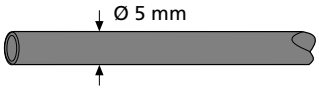
UWAGA

- Należy zastosować nieco dłuższą linkę, nawet w przypadku, gdy uchwyty są skręcone maksymalnie.
- Podczas prowadzenia linki poprzez zacisk hamulca, należy spróbować zminimalizować kontakt pomiędzy linką a komponentami. Jeżeli powłoka linki zostanie starta podczas montażu, może to doprowadzić do postrzępienia ich tekstury lub wyglądu, ale nie wpłynie na działanie.

WSKAZÓWKI

- Aby zamontować linkę hamulca do zacisku hamulca, należy zapoznać się z podręcznikiem sprzedawcy zacisku hamulca .

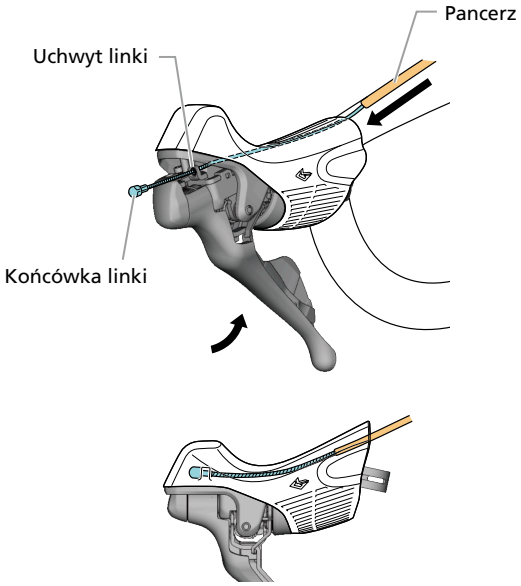
Zastosowana linka

Linka	Pancerz
	

Montaż do dźwigni przerzutki i hamulca / dźwigni hamulca

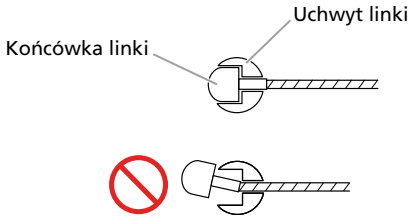
1. **Nacisnąć dźwignię i włożyć linkę.**

   Przeciągnąć linkę poprzez pancerz i zamontować, tak jak pokazano na rysunku.

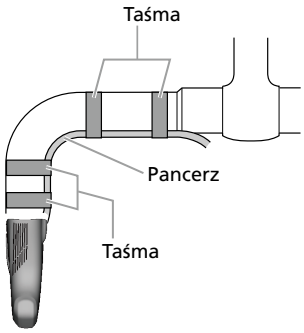


UWAGA

- Upewnić się, że końcówka linki jest mocno zamocowana w uchwycie linki.

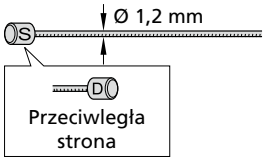
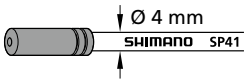


2. Tymczasowo zamocować pancerz do kierownicy, np. za pomocą taśmy.



Montaż linki przerzutki

Zastosowana linka

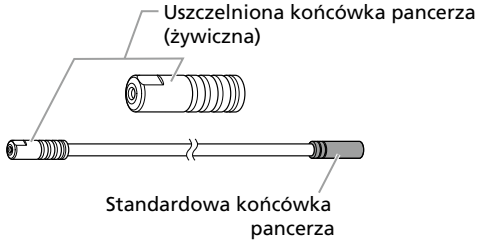
Oznaczona linka	Zalecany pancerz
	Standardowa końcówka pancerza / pancerz SP41 

UWAGA

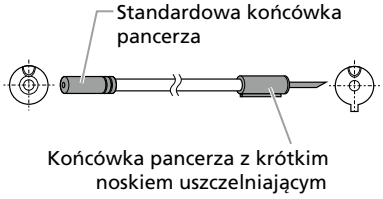
- Do linki nie może przylegać kurz.
- Jeśli z linki zostanie wytarty smar, zalecamy użycie Smaru SIS SP41 (Y04180000).

Pozycja montażowa końcówki pancerza





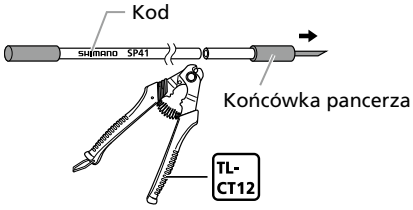




Skracanie pancerza

1. **Uciąć pancerz za pomocą obcinaczki do linek (TL-CT12), itp.**

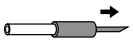
   Uciąć końcówkę pancerza przeciwną do oznaczenia.



UWAGA

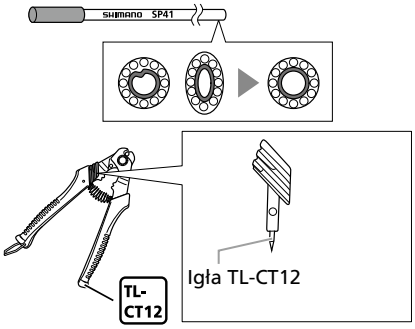
- Należy zastosować nieco dłuższą linkę, nawet w przypadku, gdy uchwyty są skręcone maksymalnie.

2. **Zdjąć ze skracanego pancerza końcówkę pancerza.**



3. **Rozszerzyć czubek osłony (Ø 2,2 lub więcej) za pomocą cienkiego narzędzia, np. igły TL-CT12.**

   Ułożyć skrócony koniec w kształcie idealnego okręgu.

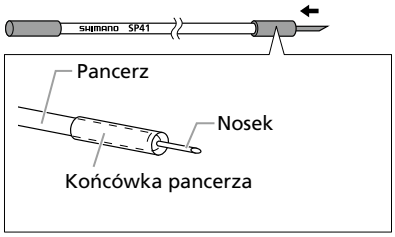


UWAGA

- Należy zachować ostrożność, aby nie skaleczyć dłoni igłą TL-CT12.

4. **Zamontować końcówkę pancerza.**

   Wsunąć pancerz do momentu, aż dotknie powierzchni gniazda końcówki pancerza.



UWAGA

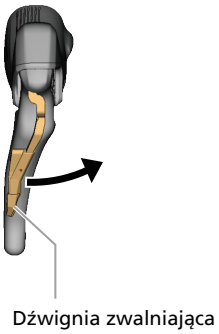
- Podczas wkładania pancerza, upewnić się, aby część wypukła czubka końcówki pancerza nie jest uszkodzona.

Montaż linki

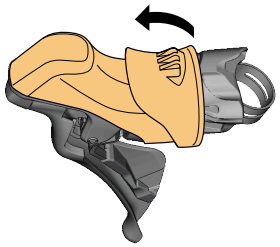
Na rysunku pokazano prawą dźwignię.

1. **Ustawić dźwignię w górnym położeniu.**

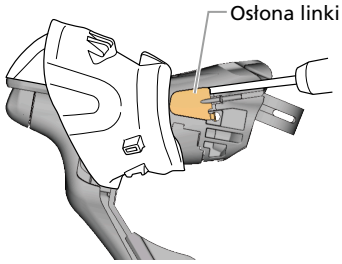
   Nacisnąć przynajmniej 10 razy dźwignię zwalniającą.



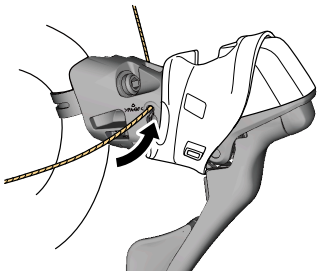
2. **Przesunąć do przodu osłonę dźwigni.**



3. **Zdjąć osłonę linki ze wspornika.**
   Zdjąć ją za pomocą wkrętaka, itp.



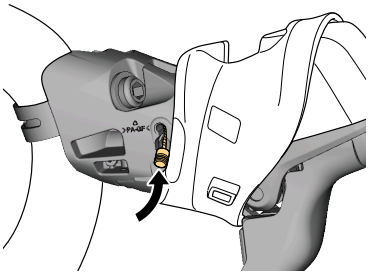
4. **Zamontować linkę przeciągając ją przez wspornik dźwigni, tak jak pokazano na rysunku.**



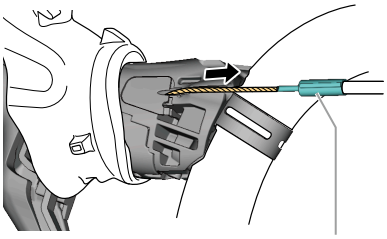
UWAGA

- Linkę należy przewlekać z zachowaniem szczególnej ostrożności, aby nie uszkodzić powłoki zewnętrznej.

5. **Wstawić linkę w taki sposób, aby końcówka linki została zamocowana w zespole.**

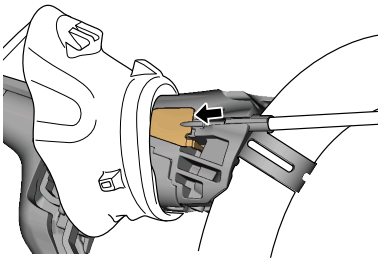


6. **Zamontować linkę przeciągając ją przez wspornik dźwigni, tak jak pokazano na rysunku.**



Końcówka pancerza z krótkim noskiem uszczelniającym

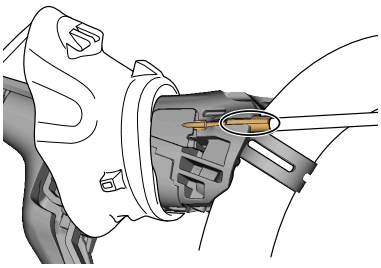
7. **Zamontować osłonę linki we wsporniku.**



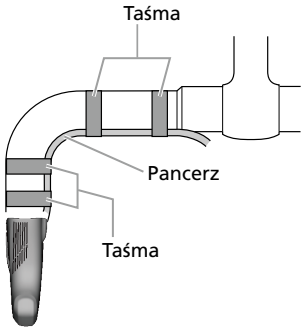
WSKAZÓWKI

- Jeżeli powłoka linki zostanie starta podczas montażu, może to doprowadzić do postrzępienia ich tekstury lub wyglądu, ale nie wpłynie na działanie.

8. **Włożyć zakładkę regulacyjną końcówki pancerza z krótkim noskiem uszczelniającym w rowek wspornika na wsporniku dźwigni.**



9. **Tymczasowo zamocować pancerz do kierownicy, np. za pomocą taśmy.**

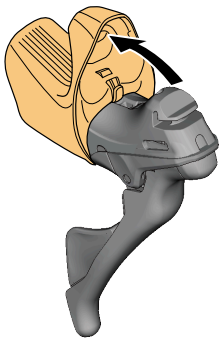


10. Nawinąć owijkę na kierownicę.

Regulacja

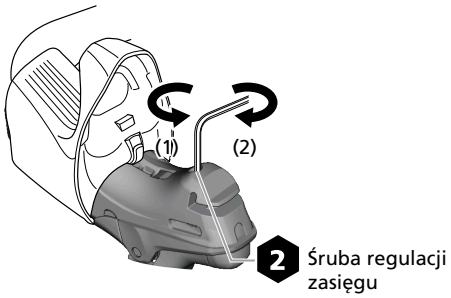
Regulacja zasięgu

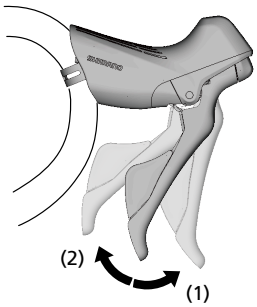
1. **Przesunąć osłonę dźwigni od strony przedniej.**



2. **W celu regulacji zasięgu przekręcić śrubę regulacji zasięgu.**

   Dokręcanie śruby regulacji zasięgu (w prawo) zmniejsza odległość pomiędzy pozycją początkową dźwigni hamulca a kierownicą; natomiast odkręcanie śruby (w lewo) ją zwiększa.





UWAGA

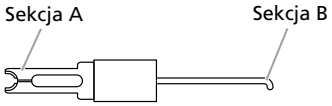
- Po wykonaniu regulacji należy się upewnić, że hamulec działa prawidłowo.

Konserwacja

Wymiana korpusu wspornika i korpusu dźwigni

Na rysunku pokazano prawą dźwignię.

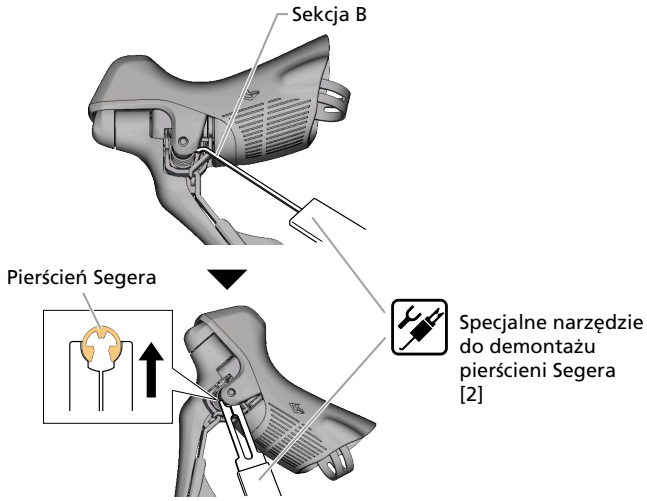
Demontaż korpusu wspornika i korpusu dźwigni

Specjalne narzędzie do demontażu pierścieni Segera [1]	Specjalne narzędzie do demontażu pierścieni Segera [2]
Y6RT66000 	Y6RT68000 

1. Zdjąć pierścień Segera.

(1) Użyć części B specjalnego narzędzia do demontażu pierścieni Segera [2] (sprzedawane osobno) w celu wyrównania pierścienia Segera w kierunku demontażu.

(2) Umieścić część A specjalnego narzędzia do demontażu pierścieni Segera [2] na pierścieniu Segera, a następnie wypchnąć pierścień Segera w kierunku strzałki.

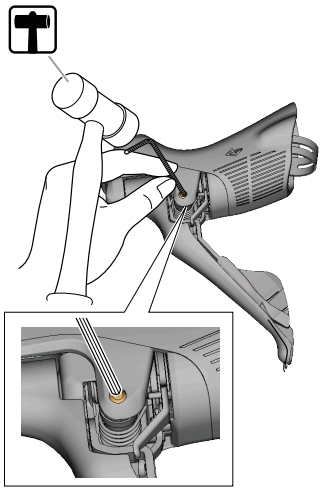


⚠ PRZESTROGA

- Pierścień segera może wyskoczyć podczas zdejmowania, dlatego podczas tej czynności należy mieć założone okulary ochronne. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy w pobliżu nie znajdują się inne osoby lub przedmioty.

2. Usuń oś dźwigni i zdemontuj ją w korpus wspornika i korpus dźwigni.

Umieścić klucz imbusowy lub podobne narzędzie w otworze osi dźwigni, a następnie uderzyć miękkim młotkiem, aby wybić oś dźwigni.

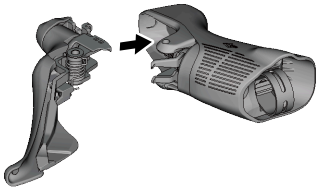


UWAGA

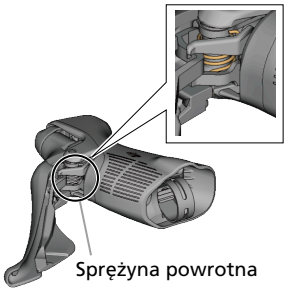
- Należy się zawsze upewnić, aby zdjąć oś dźwigni w kierunku wskazanym na rysunku. Jeżeli zostanie ona usunięta w przeciwnym kierunku, może uszkodzić korpus wspornika.

Montaż korpusu wspornika i korpusu dźwigni

1. **Umieścić korpus dźwigni w korpusie wspornika.**

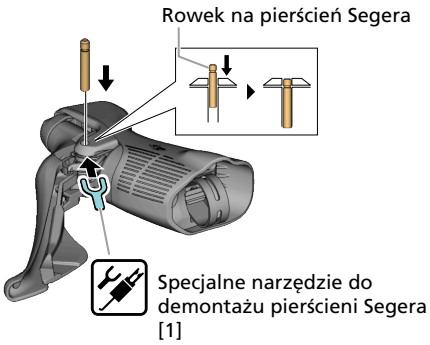


2. **Włożyć koniec sprężyny powrotnej do wycięcia.**



3. **Ustawić w linii otwory na oś, a następnie ustawić specjalne narzędzie do demontażu pierścieni Segera [1] w położeniu pokazanym na rysunku i wcisnąć oś dźwigni.**

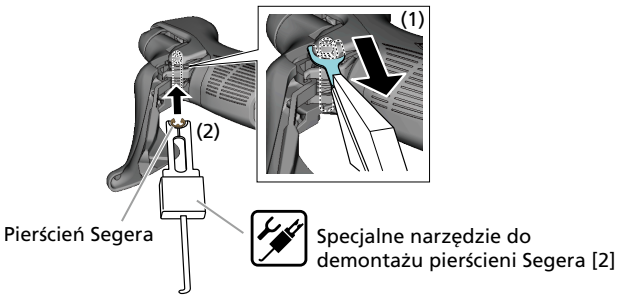
   Należy się zawsze upewnić, aby wcisnąć oś dźwigni w kierunku wskazanym na rysunku. Jeżeli zostanie ona wciśnięta w przeciwnym kierunku, może uszkodzić korpus wspornika.



WSKAZÓWKI

- Prawidłowy kierunek osi dźwigni to taki, w którym rowek pierścienia segera jest skierowany do góry.
- Sprawdzić, czy powierzchnia korpusu wspornika pokrywa się z górną częścią osi dźwigni, tak aby pierścień segera mógł zostać osadzony w rowku.

4. Zdemontować specjalne narzędzie do demontażu pierścieni Segera [1], a następnie użyć specjalnego narzędzia do demontażu pierścieni Segera [2] w celu zamontowania pierścienia Segera.

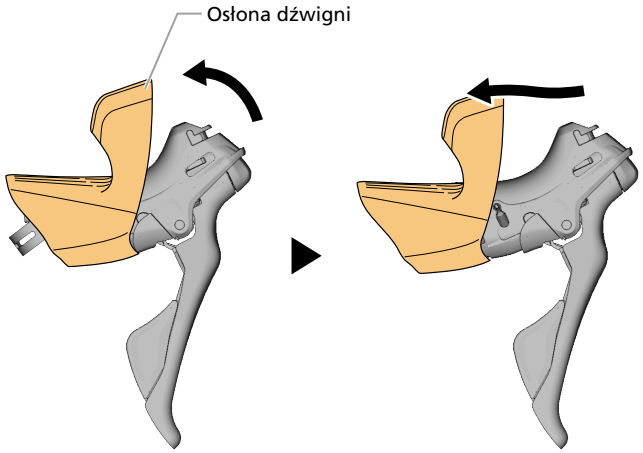


UWAGA

- Pierścień Segera nie może zostać ponownie użyty. Należy się upewnić, aby użyć nowego pierścienia Segera.

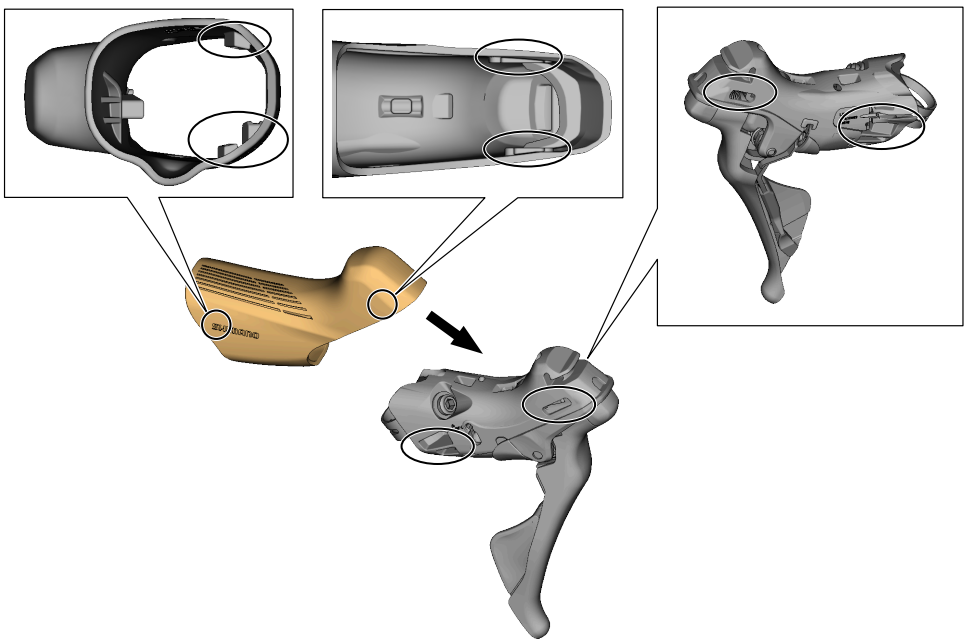
Wymiana osłony dźwigni

1. **Zdjąć linkę hamulca i linkę przerzutki z dźwigni przerzutki i hamulca / dźwigni hamulca.**
2. **Zdemontować dźwignię przerzutki i hamulca / dźwignię hamulca z kierownicy.**
3. **Zdemontować osłonę dźwigni.**



4. **Zamontować nową osłonę dźwigni.**

   Umieścić występy na osłonie dźwigni w rowkach korpusu wspornika podczas zakładania osłony dźwigni.
   Wnętrze osłony dźwigni ma oznaczenie wskazujące lewą i prawą stronę.



WSKAZÓWKI

- Użycie alkoholu izopropylowego wewnątrz osłony dźwigni ułatwi montaż.

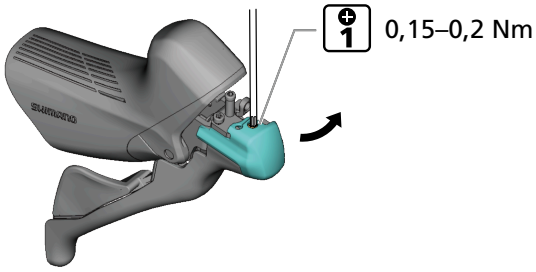
5. **Zamontować dźwignię przerzutki i hamulca / dźwignię hamulca w pierwotnym położeniu.**

   (1) Zamontować dźwignię przerzutki i hamulca / dźwignię hamulca i hamulca na kierownicy.

(2) Zamontować linkę przerzutki i linkę hamulca na dźwigni przerzutki i hamulca / dźwigni hamulca.

Wymiana tabliczki znamionowej

1. **Nacisnąć dźwignię, aby odsłonić śrubę.**
2. **Wykręcić śrubę, a następnie wymienić tabliczkę znamionową.**

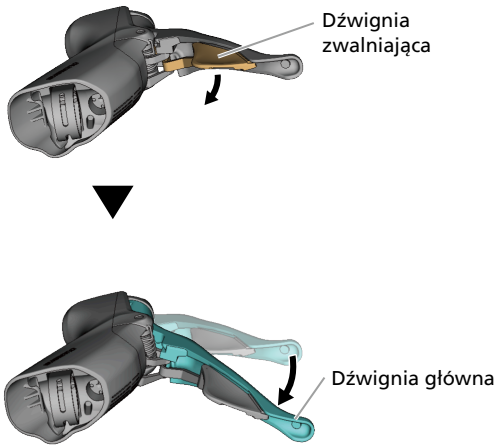


UWAGA

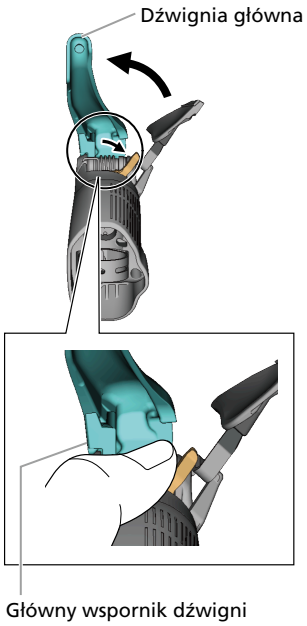
- Ponieważ śruba jest niewielka, należy zachować szczególną ostrożność, aby jej nie upuścić.

Wymiana głównego wspornika dźwigni

1. **Nacisnąć dźwignię zwalniającą co najmniej dwa razy, a następnie użyć dźwigni głównej, aby zmienić dwa przełożenia.**

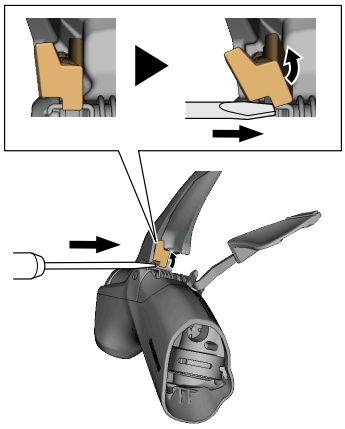


2. **Przytrzymać palcami podstawę dźwigni głównej, następnie przywrócić oryginalne położenie samej dźwigni głównej.**

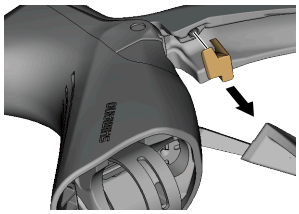


3. **Zdjąć ogranicznik.**

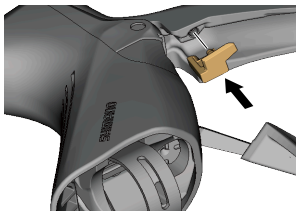
   Obrócić główny wspornik dźwigni w kierunku oznaczonym strzałką za pomocą wkrętaka płaskiego lub podobnego narzędzia.



4. **Wymontować główny wspornik dźwigni.**

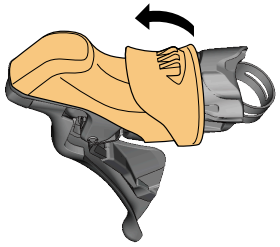


5. **Włożyć nowy główny wspornik dźwigni.**



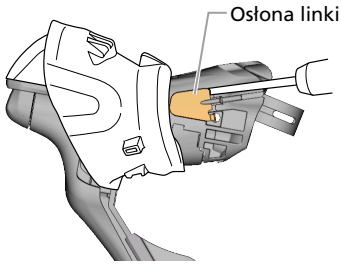
Wymiana prowadnicy linki SL

1. **Przesunąć do przodu osłonę dźwigni.**



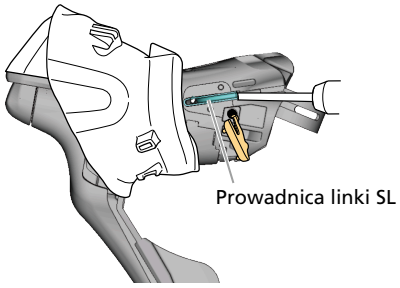
2. **Otworzyć osłonę linki.**

   Otworzyć ją za pomocą wkrętaka, itp.

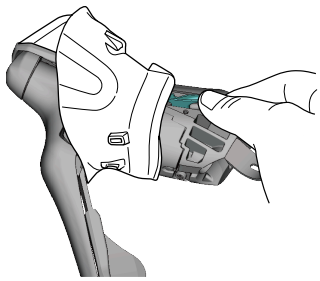


3. **Wyciągnąć prowadnicę linki SL.**

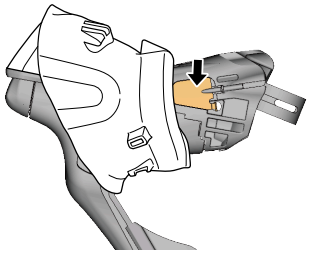
   Użyć ostro zakończonego narzędzia, aby ją wypchnąć.



4. **Wepchnąć ręcznie nową prowadnicę linki SL.**

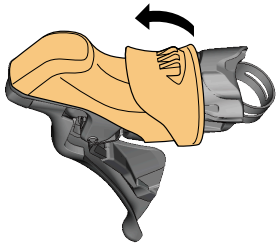


5. **Zamknąć osłonę linki.**



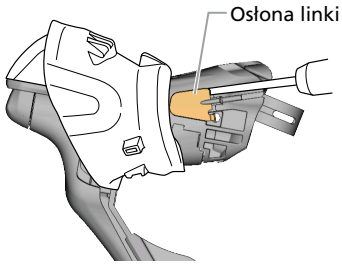
Wymiana osłony linki

1. **Przesunąć do przodu osłonę dźwigni.**



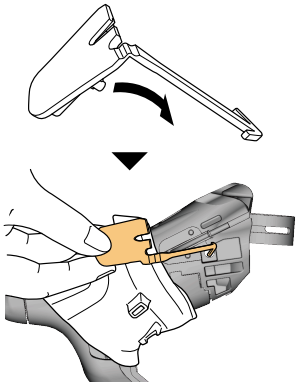
2. **Zdjąć osłonę linki ze wspornika.**

   Zdjąć ją za pomocą wkrętaka, itp.



3. **Włożyć nową osłonę linki w otwór wspornika.**

   Przed montażem zrobić małe zaznaczenia zgięć na osłonie linki.



Usuwanie odrębnej końcówki linki (linka przerzutki)

Jeśli wyciągnięcie końcówki linki jest utrudnione, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą.

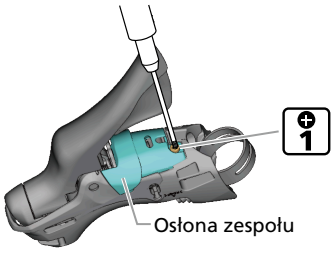
1. **Usunąć dźwignię z kierownicy, a następnie zdjąć osłonę dźwigni.**

WSKAZÓWKI

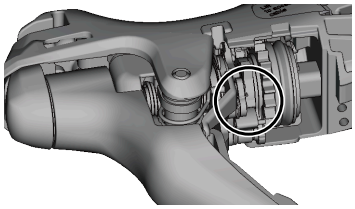
- Aby zachować płynną zmianę przełożeń, podczas wymiany oddzielnej linki przerzutki zaleca się zamontowanie nowej prowadnicy linki dźwigni przerzutki.

2. **Zdemontować osłonę zespołu.**

   Zdemontować śruby znajdujące się na dole wspornika.

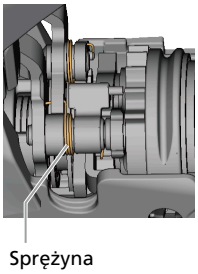


3. **Wyciągnąć zablokowaną końcówkę linki z siodełka mechanizmu zmiany przełożeń.**

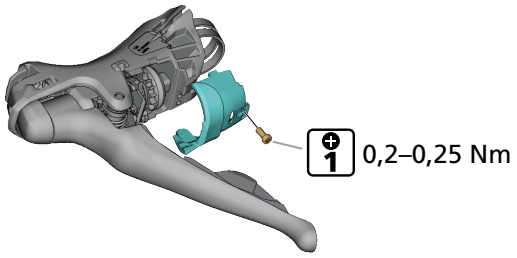


UWAGA

- Należy zachować ostrożność, aby przypadkiem nie dotknąć sprężyny. Może to spowodować awarię.



4. **Zamontować osłonę zespołu.**


1
0,2–0,25 Nm

Uwaga: w przypadku wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)